

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS HÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — — 80 Lei. | Negyed évre — — — 20 Lei.
 Fél évre — — — 40 | Egyes szám ára — — — 2
 Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendőek. Kéziratok nem adtnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Rovás.

Veszélyes lejtőn a közbiztonság.

A napisajtó bőven és hűlen számol be azokról az esetekről, amelyek szomorú fényt vetnek az ország közbiztonsági állapotára. Naponként olvassuk, hogy itt is, ott is hajmeresztő rablások, gyilkosságok, betörések, lopások, zsebmetészek stb. történnek, amelyekkel szemben tehetetlenül vergődünk.

A háború befejezése óta immár hat éve telt el, hat éve folyik a konszolidációs munka, de azért hovatovább rosszabbodnak a közállapotok. A gazdasági és pénzügyi válság nyomasztó, zsidbasztó hatásait nagyban fokozza az, hogy közbiztonságunk veszélyes lejtőre jutott. Életünk, testi épségünk és javaink biztonságára felügyelő szervek kezdik felmondani a szolgálatot, s ha így haladunk, ma-holnap az országutak hemzsegni fognak a „szegény legények“-től, akik Terente módjára fogják a lakosságot sarcolni, a rend éver őreivel bujdosít játszani s a legmerészebb merényleteket elkövetni. A betyárvilág modernebb kiadása romantikája kezd tért hódítani és népszerűvé válni.

Ma-holnap a Rádai Gedeon-féle vaskézre lesz szükség, hogy véget lehessen vetni a rablók, tolvajok, betörők merész tobzódásainak. Szomorú, de való ez s ha keressük az okokat, amelyek közbiztonságunk terén is ily szomorú állapotokat teremtettek, megtaláljuk.

Először is az általánossá vált s hirtelen munka nélkül való meggazdagodási vágy elharapódzása, a polgári és üzleti tisztesség, becsület hanyatlása, továbbá az alkoholizmusnak — mint minden bűnök szülőanyjának — terjedése, térhódítása, a jog, törvény és igazságba vetett hit megrendülése s a gazdasági politika eredményeképp mutatkozó s folyton növekedő, mindeneket fojtogató drágaság és drágulás folytán támadt megélhetési nehézségek, a „nincs“-nek, a nyomornak terjedése teremtették meg ezeket az állapotokat s ásták alá közbiztonságunk hajdan erős fundamentumát.

Jön a tél a maga szigorúságával, nyomoruságaival, drágulásaival, (hiszen még a mindennapi kenyérünk is horribilisen megdrágult) amikor még sok-sok életszükségleti cikk fog megdrágulni, mialatt a kereseti források apadni fognak, a munkanélküliség pedig agasztóan növekedni s akkor még jobban fognak megínogni a közigazgatás pillérei.

A kisebbségek jogainak a trianoni békeszerződések szellemével és betűivel ellenkező nyirbálására elpazarolt energiákkal a közbiztonság javulására kellene beállítani s akkor megváltoznak ezek az állapotok.

A középkori rablólovagok ellen a német városok (mintegy 90 város) kereskedői megalakították a Hanza-szövetséget, amely külön fegyveres erőt tartott fenn védelmére. Ha így haladunk, nálunk is szükség lesz fegyveres polgárőrséget szervezni, amely a vásárookra

járó kereskedőket, iparosokat kíséri s otthon is őrködik az élet és vagyonbiztonság felett.

Erős kezekkel végrehajtandó radikális intézkedésekre van szükség, hogy megszűnjene közbiztonságunk mizériái s főleg arravaló, jól dotált és pontosan fizetett s anyagi gondoktól mentes funkcionáriusokra.

Vederomo!

Ifj. Szántó Károly.

A „Siebenbürgisches Karpathenverein“ közgyűlése Szászvároson.

A majdnem félszázados multtal bíró „Siebenbürgisches Karpathenverein“ évi rendes s ezuttal fennállása óta a 43-ik közgyűlését Szászvároson fogja megtartani. A nagy és eredményes tevékenységet kifejtő egyesületnek szászvárosi fiókjá dr. Goika L. elnökkel az élén nagyban készül a szép számmal megjelenő illusztris vendégek fogadtatására. A városunk haldokló forgalmába ez a közgyűlés egy kis elevenséget fog önteni. A program a következő:

Augusztus 30-án este a vendégek megérkezése, fogadtatása és a „Transsylvania“-ban tartandó ismerkedési estély.

Aug. 31-én: d. e. 9 óra 30 p.-kor az ev. templomban istentisztelet, mely után ugyanott megtartatik a közgyűlés. Ezt követi (12 óra 30 p. kezdettel) a „Centrál“-ban tartandó közebed. D. u. 3 órakor kocsikon kirándulás Algyógyfürdőre.

Szept. 1-én: Turista kirándulás két csoportban. Indulás reggel 4 órakor. Az egyik csoport 1 napra a „Nájára“, a második csoport 3 napra a „Glodean“-ra, „Prizlop“-ra stb.

Az egyesületnek Erdély majdnem minden városában vannak fiókjai, amelyek testületileg is képviseltetik magukat s így ez a közgyűlés is népesnek ígérkezik.

Szász testvéreinktől a turisztika terén is sokat tanulhatunk.

Riporter

A teljes holdfogyatkozás Szászvároson.

Motto: Semmi sem új a nap alatt
 Le a holddal! Éljen a Nap!

Az előre jelzett holdfogyatkozást Szászvároson is sok ember figyelte meg s nézte végig. A telt hold 7 óra 31 perckor kezdett fogyni vagyis a föld árnyékába jutni s 8 óra 30 perckor teljesen elsötétült s a rossz nyelvek szerint úgy nézett ki, — illetve le — mint a városi villamosvállalat piaci ivlámpáinak „világító“ gömbjei; mintha sűrű gázfátyolba lett volna burkolva. 8 óra 30 perctől 10 óra 9 percig tartott az elsötétülés, vagyis 1 óra 39 percen keresztül maradt a hold — a holdlakók (ha t. i. vannak s ujabban állítják, hogy vannak) szerelmeseinek s tolvajainak öröme — diszkrét sötétben. 10 óra 9 perctől kezdve újra nőni kezdett a hold s 11 óra 48 perckor már teljes egészében bujkált az átvonuló felhőfoszlányok között.

A fogyatkozást néző csoportokban sok tré-

fás és elmés megjegyzés történt, a szászvárosiak életfolyásával kapcsolatosan. Egynéhányat leközlünk belőlük.

Amikor a hold kisebbedni kezdett, egy néző így kiáltott fel: úgy fogy, kisebbedik a hold, mint a szászvárosi pékek kiflii s majd úgy fog megnőni, mint a kiflik árai nőttek a háboru kitörése óta máig.

Né te né! — mondja az egyik — városunk éjjeli világításában nemcsak a villamos lámpák, hanem a hold is cserben hagy minket. — A föld tolokodása miatt sztrájkol — mondja valaki. — Joga van hozzá, — mondja egy szociálista szónok — hiszen ő teljes életében ingyen adott fényt nekünk, míg a városi villamosmű borsos ár fejében hónapokon át rendez „fényfogyatkozást“, amely nem gyönyörűséget, hanem kárt és bosszúságot okozott a polgároknak. Ez alatt a piaci ivlámpák versenyt „világítottak“ a holddal s az egyik — 400 gyertyaerejű (értsd alatta 1 szál fagygyertya fényerejét) — plagizálva így dudorászott:

Én és a holdvilág
 Mindkettő mákvirág
 Hirdetjük az erényt;
 S nem adunk elég fényt . . .
 De én külömb vagyok
 Csak pénzért pislogok
 Éltem úgy sem örök
 Tolvajok, betörők
 Szeretnek engemet
 S a „fényességem“-et.
 Vakító fényem nincs
 S ez óriási kincs:
 Senki meg nem vakul
 Csak lába ficamul
 A gödrös járdákon,
 Hisz' azt „világítom!“ stb.

S amikor ebben a drága világban is „elzűstös“ fényét újra reánk szórta földünk hű kísérelje holdvilágfényben uszó városunkat a szelek szárnyain ideszáguldozó s a villamos világításunkra irigy „sötét felhők“ újra megszokott „sötétségbe“ süllyesztették. Finis: a városi villamosmű — amint értesültünk — a hold 14-iki szemtelen eljárása miatt a város világítására vele megkötött szerződést felbontani készül s e végből a legújabb találmányu repülőgéphajókon delegátusokat küld a Napba, hogy ott az éjjeli világítást városunk részére — a türelmes polgárok által könnyen elviselhető csekély 100—200 százalékos díjemelés fejében — kieszközölje.

Tudván, hogy a hold az abszolváló vizsgákon a hazai nyelvek mindegyikéből megbukott, mertük leírni e hirt, mert ha nyelvünkön tudna, véglegesen állandó sztrájkba kezdene s akkor városunk elesnék a drága éjjeli világítást enyhítő ingyenes és valóságos világosságtól, fénytől. A csillagok, az azokról leadott fényjelzések szerint, továbbra is megszokott és áramzavarok nélkül városunk részére ingyen szolgáltatják „ragyogásukat“ az omnibuszos lovak nagy öröme s így éjjeli világításunk miatti elkeseredésünkben továbbra is így káromkodhatunk: azt a ragyogó mindenit ennek a . . . stb.

A holdfogyatkozásnak egy balesete is van. A városi villamostelep a hold teljes elsötétülése alatt villanyfény jeleivel hódoló elismerésének és együttérzésének akart kifejezést adni s eközben a jeleket adó zsebbeli villanylámpa egyik nagy accumulatorának kezelője — az erős áramhoz érvén — olyan ütést kapott, hogy eszméletét veszítette, mely állapotból az erős fényhez nem szokott szemének a hold fényének való kitevésével sikerült feléleszteni. Mindennapi imáinkba pedig foglaljuk be: Jó Istenünk, add meg nekünk a mi mindenjeli mosolygó és fényes képtü holdunkat, hogy ne maradjunk sötétségben, ne törjük ki a nyakunkat és ne sülyedhessünk bünbe s főleg, hogy a mindenbe való beletörődéssel párosult „birkatürelmünk“ ki ne fogyjon. Ámen!

San-Toy.

Sport.

A „Szászvárosi Sport Club“ e hó 16-án megtartott bizottsági ülésén egy házi tennisz-verseny rendezését határozta el s egyben utasította a tennisz-szakosztályt, hogy a versenyszámokat és versenynapokat jelölje meg.

A szakosztály értesítése alapján: a verseny aug. hó utolsó és szept. hó első napjaiban lesz megtartva, bezárólag szept. hó 5-én délután az egyes számok döntőversenyét fogják megtartani. Ugyancsak szept. hó 5-én este az egész verseny befejezéséül estély lesz külön sport-műsorral.

A versenyt a Club sétatéri tenniszpályáján fogják megtartani, hol — a pálya körül a közönség kényelmét szemelőtt tartva — minden igényt kielégítő tribünt emelnek, hogy eme igazán nemes sportot mindenki közvetlen közletről szemlélhesse, abban gyönyörködhessek.

Versenyszámok: Ifjúsági egyes, páros.

II. o. egyes és vegyes páros.

I. o. egyes és vegyes páros.

Különben a megjelenő komünikék és Centrál szálló portáljára kifüggesztett hirdetések a verseny állásáról, beosztásáról stb. kellő időben fogják tájékoztatni az érdeklődőket.

Külön felhívjuk a közönség figyelmét azonban a Stern Nándor üzletében megváltható elővételi jegyekre, melyekkel az egész verseny tartamára biztosíthatók az ülőhelyek.

E helyen említjük még meg, hogy a football és athl. osztály szeptember hóban együttesen versenyt rendez, melyen a vidék és városunk legjobb athlétái és footballjátékosai fogunk szerepelni.

NAPI HIREK.

— **Bródy Sándor.** A magyar újságírásnak és irodalomnak újra gyásza van: Bródy Sándor, a kiváló és termékeny író 61 éves korában Budapesten meghalt. Az elhunyt ifjabb éveiben Kolozsvárt újságíróskodott s már akkor is tekintélyes tagja volt gárdájának. Mint ember, mint író, mint családapa kiváló volt. A napilapok részletesen írták meg nekrológját s szerénységünkben mi is illő kegyelettel emlékezünk meg róla. Temetése óriási részvétel mellett ment végbe Budapesten,

— **Változás a városi villamosműveknél.** Goldschmidt Konrád, a városi villamostelep mérnöke a brassói „Electra Villamossági Rt.“-nál kapván megfelelő javadalmazásu alkalma-

zást, lemondott állásáról s így a városi mérnöki állás megürült. Goldschmidt mérnök még 6 hónapig vezeti az üzemet s ezen idő alatt kell betölteni az állást. Reflektánsok már vannak. A város és a közönség érdeke, hogy teljesen ahoz értő szakembert kapjon, amit csak úgy érhet el, ha kellő javadalmazást biztosít az illetőnek. Itt a szűkmarkuság megbosszulja magát, miért is ezen fontos állás betöltésénél a városi tanács nagy körültekintéssel kell, hogy eljárjon. Goldschmidt mérnök az adott körülmények között sok bajjal, akadállyal megküzdve vezette a villamosüzemet s így távozását őszintén sajnáljuk.

— **Szenzációs ásatások Hunyadmegyében.** Megyénkben, amely az őskori leletekben olyan gazdag, Mallász József muzeumigazgató újabb ásatásokba kezdett. Így tovább folytatja a szarmiszegetuzai ásatásokat s megkezdte a Godgyán havas alatti muncseli dákvarnak a kiásását. Az ásatáson résztvesz Theorescu kolozsvári egyetemi tanár, az archeologiai intézet igazgatója. Daicovicu kolozsvári egyetemi assintens, és Ferenci egyetemi preparátor. Az érdekes ásatásokhoz később Roska Márton archeologus is csatlakozni fog.

— **Nyári mulatságok.** A kaláni ev. ref. egyház f. hó 16-án a kaláni vasgyári vendéglőben megtartott műkedvelői előadással egybekötött táncmulatsága ugy erkölcsileg, mint anyagilag kitűnően sikerült. A színrekerült „Iglói diákok“-han az összes szereplők fényesen állták meg helyeiket s nem egy jelenetet a hivatásos színészeket megszégyenítő művésziességgel adtak elő. A megjelent közönség kellemesen szórakozott s a beszerzendő harangok gyűjtőperselyébe pedig bőven jutott. A rendezőseget dicséret illeti a mulatság fényes stkeréért. — A tordosi magyar ifjúság aug. 10-én megtartott népünnepele — amelyen Szászvárosról, Lozsádról is sokan megjelentek — szintén kitűnően sikerült. Az előadott program nivós volt s a megjelentek egy kellemesen eltöltött nap emlékeivel tértek haza. A harang-alap is szépen gyarapodott.

C. ZOBEL

Alapítva 1893. **divatkereskedés** Alapítva 1893.
ORÁŠTIE—SZÁSZVÁROS.

**Az őszi szezonra való ruha-,
kosztüm-
és kabát-**

szövegetek

nagyrésze megérkezett és ajánlom a n. é. vevőközönségnek raktárom megtekintését.

Tisztelettel: **ZOBEL C.**
2 7—13 divatkereskedő.

— **Az erdélyi és bánági állatkiállítást** szeptember 12-én, 13-án és 14-én Kolozsváron, a baromvásártéren fogják megtartani. Az összes erdélyi vármegyék állattenyésztési bizottságai nagyobb összegeket bocsátottak a kiállítás rendezőbizottsága rendelkezésére, a földmivelésügyi kormány pedig 600 ezer leut utalványozott az állatok tulajdonosainak díjazására és a kiállítás költségeire. A kolozsvári állatvásárteret a kiutalt összegből átalakították és beépítették, istállókat készítettek a kiállítandó állatok részére, amelyek a megyei kiállításokon (sajnos, Huuyadmegyében nem volt állatkiállítás) díjat nyert kiválófajú és tulajdonságú állatokból az állattenyésztési szakkezegek által megválogatva — kerülnek ki. Tekintettel arra, hogy az egyesülés óta ez az első nagyobb szabású állatkiállítás Erdélyben, nagy érdeklődés nyilvánul meg iránta, különösen a regáti gazdaközönség körében, miután Erdély állattenyésztése hasonlíthatatlanul fejlettebb a régi királyságénál. Az erdélyi gazdaközönség kiállítandó állatai teljesen ingyenesen szállíthatnak és a látogatók, illetve állattulajdonosok is 75 százalékos kedvezményt élveznek a CFR-től. A kiállításra bejelentette látogatását sok külföldi állam is, így Magyarország, Csehszlovákia, Ausztria, Svájc, Jugoszlávia, Romániából pedig mintegy százezer kis- és nagytenyésztő.

— **Szászváros közönsége újra csalódott.** Az elmúlt napokban öles plakátok hirdették, hogy „Cabaretul trupei Stefanini“ városunkban fog tartani előadást. A közönség „bedől“ s szép számban jelent meg a „Centrál“ éttermében, ahol „Iefoly“ az „előadás“. A 15—20 és 30 leues helyárák ellenében kritikán alóli vásári bódék deszkáira való „művészet“-ben volt részünk. A nem sikerült hipnotikus „mutatvány“-nyal e téren teljesen analfabéta traktálta a közönséget. A cirkszokban szokásos orosz tánchoz muzsikálni a helybeli vályogvető cigányokból álló 10-ed rendű „zenekart“ fogadták fel, melynek tagjai nem is értették meg a regátbeliek gyors beszédét, amellyel a különböző, de a „zenekar“ előtt teljesen ismeretlen kíséző nótákat parancsolgatták. E miatt a táncok is elmaradtak. Elmaradt egy 1 felv. bohózat is. Szóval a program nagyrésze az elmaradt számok elmaradásának bejelentése és a tényezőzés volt. Az egyetlen művészi szám a Sámson erőművész mutatványa volt, aki rudvasak görbitésével óriási erőről, gyakorlottságról és ügyességről tett bizonyosságot. A hatóságoknak, de különösen a helyet adó vendéglősöknek ajánljuk, hogy kellő ajánlás és lapvélemények bemutatása nélkül ne juttassák a szinpad levegőjéhez az ilyen hangzatos nevet, de semmit sem nyújtó „társaságokat“.

— **Megalakulás előtt a dobrai ipartestület.** Az 1884. évi XVII. tc. 122 §-a értelmében mindazon helyeken alakítható ipartestület, ahol az iparosok létszáma túlhaladja a 100 at. Tekintettel arra, hogy Dobrán 106 képesített iparos van, a dobraiak is elhatározták, hogy megalakítják a testületet. Tájékoztatás végett pedig meghívták körükbe a dévai ipartestület vezetőségét, ahonnan Bencsik elnök, Chinda alelnök, Nádasy titkár és Kolozsváry pénztárnok f. hó 10-én rándultak át Dobrára. A Reuniunea Meseriașilor helyiségében megtartott megbeszélő gyűlésen Nádasy titkár román és magyar nyelven ismertette a törvényt, majd Bencsik és Chinda

LÖW KÁROLY illatszertára
Orăștie-Szászváros.

Raktáron:

Illatszerek, extrais, toilette vizek, eau de cologne, pipere szappan, hajvizek, arc- és hajpuderek, gyógyszappanok. Fej-, fog- és körömkéfék. Fej-, haj- és körömápolási valamint higiénikus kozmetikai cikkek, kötszerek, gummi áruk, fényképészeti cikkek stb. 1 7—

jelkesítő beszédek tartottak. A gyűlés kimondta, hogy rövid időn belül megfogják alakítani az ipartestületet. A dobrai iparosok, akiknek körében a testületi élet iránt nagy kedv észlelhető, úgy a gyűlésen, mint azután a dévaiakat nagy ünneplésben részesítették. Itt említjük meg, hogy az ipartestület felállításának kérdésében a marosillyeiek és a dobraiak között már több évtizede nagy harc folyik s bár Marosillye járásszékhely, mégis Dobrán kell az ipartestületet megalakítani, mivel Dobrán 106, míg Marosillyén csak 40 iparos működik. A marosillyeiek sérelme úgy oldható meg, hogy ők Marosillye székhellyel a közeli községek bevonásával (Banyicska, Zám, stb.) külön járási ipartestületet alakítsanak.

— **Senki se mulassza el ma, vasárnap d. u. 5 órakor a kiskollegium kertjében tartandó kertünnepélyre elmenni!!** A sokat ígérő és nyújtó multság kedvezőtlen idő esetén a Magyar Kaszinó összes helyiségeiben tartatik meg. A jótékony cél érdekében „megszerkesztett” „Eleven Ujság” mint lapunk soron kívüli kiadása számonként 10 leuért kapható este az árusítóknál és multság után a magyar könyvkereskedésben. — Az „Eleven Ujság”-ot, — miután a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.” az idő rövidsége és technikai akadályok miatt nem vállalta — a dévai Laufer-nyomdában nyomatták.

— **Iparengedélyt kérők figyelmébe.** Az ipar- és kereskedelemügyi miniszter 43484—1924. számú rendelete alapján az ipartörvény 4, 21 és 51 számú §-ait úgy módosította, hogy az azokban megjelölt, a tanonciskolák fenntartására fordítandó iparengedélyezési díjat 150 leuban, a képesítéshez nem kötött iparok engedélyénél pedig, mint pl. korcsma, kávéház stb. 300 leuban állapítja meg. Ezen díjak minden iparengedély kérésénél egyenesen a városi pénztárba fizetendő be megfelelő nyugta ellenében.

— **Követésre méltó példa.** Cseh János, volt járási őrnök a róm. kath. templom harangbeszerzési alapra 100 leut, Cseh Jánosné a ref. templom renoválási költségeinek alapjára szintén 100 leut adományozott. — Fent jelzett összeg az illetékes pénztárosok által lapunk könyvnyomdájában hármikor átvehető.

— **Hamisitják az új kétélejeseket.** Alighogy kibocsátották az új egy és kétélejeseket, már is rengeteg hamisítvány van belőlük forgalomban. Különösen a kétélejeseket hamisitják előszeretettel, ami ugylátszik kifizeti magát és mindenesetre busás hasznot hajt nagyban gyártása. A valódi és hamis kétélejeseket csak tüzetes vizsgálat után lehet megkülönböztetni, mert a hamisítványok kitűnően sikerültek. A hamis kétélejeseket a következőkről lehet felismerni: A pénz színe sárgásabb, megpengetve hangja tompább mint a valódié. A hamis pénznek pereme keskenyebb, azonkívül az egész pénzdarab valamivel vékonyabb, mint a valódi. A hamison a nyomások kevésbé élesek, a rajzok és a betűk kevésbé domborúak. A hamis kétélejes leglényegesebb ismertetőjele azonban az, hogy a „2 lei” felírás alatt levő buzakalászkoszoru kötése feletti kis zeg-zugos nyomásjel hiányzik a hamisítványokon. Erről biztosan fel lehet ismerni a hamisítványokat.

— **Friss és üde kertészeti cikkek!** A Barcsi-féle helybeli gazdaság frissen szedett termékeit, u. m.: görög- és sárga-dinnye, paprika, paradicsom, kalarábé s egyéb zöldségfélét a „Hangya” szászvárosi fióküzlete (Főtér, Bisztricsányi-ház) árusítja olcsón. A termények nem fonnyadtak, elsőrangúak, frissen szedettek.

ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA“-ban.

**Ma vasárnap, aug. hó 24-én
délután 5 és este 8³⁰ órakor
ünnepi diszeloadások!**

Földes Imre világhíressé lett drámája

A kuruzsló

filmen. Ez a mű felülmúlja
Várkonyi Mihály

összes eddigi szereplését és partnere

megint a **Mary Kid,** az amerikai
csodabájos művésznő.

Ezenkívül:

az érdekes kiegészítő műsor.

— **Kommercializálják a hunyadmegyei állami vállalatokat is.** Az ipar- és kereskedelemügyi miniszterium államtitkára a közelmúltban több napos körutja alkalmával az erdélyi és bánáti iparvállalatoknál, főleg a bányüzemeknél folytatott helyszíni szemlét és tanulmányt. Megnézte Temesvár, Resica, Arad, Vajdahunad, Kudzsir, Petrozény és Lónya összes nagyobb vas- és fémipari vállalatát, valamint a bányüzemeket, élénken érdeklődött azok termelési viszonyai iránt és adatokat gyűjtött, hogy a vállalatoknak milyen irányu támogatásra volna szükségük, hogy a komerciozálásról szóló törvény végrehajtása esetén azok rentabilitása lényegesen fokozható legyen. Az államtitkár tanulmányutjával kapcsolatosan megbízható helyről arról értesültünk, hogy az ipar- és kereskedelemügyi miniszteriumban az állami vállalatok komerciozálására vonatkozó törvény végrehajtásának előkészületei igen előrehaladott stádiumban vannak. A törvény életbeléptetésével és végrehajtásának ellenőrzésével megbízott bizottságot augusztus 15-re értekezletre hívták össze és igen valószínű, hogy a törvény gyakorlati alkalmazásra és a komerciozálás keresztülvitele már az ősz elején megtörténik.

— **Értesítés.** Vas Lili növendékeket zongoratanításra elfogad. Bővebbet Szászváros, Kovács-utca 7. sz. alatti lakásán. 26 3—6

— **Uj cigányzenekar — Szászvároson.** Amint értesültünk, Zanka Károly szászsebesi híres cigányprimás, aki zenekarával eddig Algyógyfördőn működött, Szászvárosra jön s itt minden este a Central vendéglőben fog hangversenyezni.

Conziliul oraşului Orăştie.

Nr. 1873—924. adm.

Uzina electrică a oraşului Orăştie caută pentru imediată intrare un conducător calificat (absolvent unei şcolii medii sau superioare electrotehnică din țară sau străinătate).

Şalar actual 48000 lei și 8 stângini lemne de foc anual și luminatul electric grătuit.

Oferte cu indicarea pretențiunilor se vor adresa până la 1 Octombrie 1924 la primăria oraşului Orăştie, Județul Hunedoara, care servește cu lămuririle necesare.

Prezentarea personală dorită.

Orăştie, la 11 August 1924.

29 2—2

Herlea, primar.

— **Egészségügyi statisztika.** Hunyadvármegye egészségügyi hivatala szerint folyó évi július hónapban az alábbi fertőző megbetegedések fordultak elő: Skarlát: Lupény 2 eset. Hastifusz: Lupény 2, Szászváros 3 eset. Vérhas: Piski 1, Kosztesd 1 és Ludesd 4 eset. Szamárhurut: Vulkán 4 eset. A megye lakosságának egészségügyi helyzete, a statisztika szerint, nagyon kedvező.

— **Az odorheui—székelyudvarhelyi r. kath. fiúnevelő intézetbe bennlakásra az 1924—1925. tanévre felvételnek róm. kath., esetleg ág. ev. vallású növendékek.** Az intézet modernül berendezett 130 növendék befogadására alkalmas épülettel bír, mely Székelyudvarhely város közepén legszebb fekvésű parkirozott helyen fekszik s kapcsolatos a majdnem 300 éves ultra visszatekintő érdemekben és nevelési sikerekben gazdag magyar tannyelvű nyilvánossági joggal bíró székelyudvarhelyi róm. kath. főgimnáziummal. Ág. ev. vallású növendékeknek a főgimnáziumba való beiratkozhatást a kormányhatóságtól maguknak kell kieszközölniök. Székelyudvarhely, a székely anyaváros, a székelyföld kellős közepén klimatikus egészséges vidéken a Hargita lábánál fekszik, körülveve a már híressé vált gyógyfürdők és gyógyforrások egész rajától. Finevelő intézeti ellátás egész tanévre 5200 leu, 150 kgr. buza, 4 kgr. zsir. Bővebb felvilágosítást ad és megkeresésre részletes prospektust küld a székelyudvarhelyi róm. kath. finevelő intézet igazgatósága, Odorheiu.

— **Ki a 3 legszebb asszony és ki a 3 legszebb leány Szászvároson?** Sokan kíváncsiak erre s így mi többek felkérésére feltezzük ezt a kérdést azzal, hogy az erre vonatkozó s levelezőlapon, levélben beküldött s aláírással ellátott válaszokat (szavazólapokat) összegyűjtve, az eredményt egy bizottság által megállapítva, 1924. szeptemb. 21-iki számunkban közöljük. Megjegyezzük, hogy csakis a szeptember 16-ig (bezárólag) beérkezett válaszokat vesszük figyelembe. Itt jegyezzük meg, hogy már eddig számos levelező-lap érkezett be.

— **Hitelesíteni kell a hordókat.** Országunkban törvények és miniszteri rendeletek szabályozzák a hordók hitelesítését. Az érvényben levő rendelkezések értelmében az összes használt, régi hordók minden két évben újra hitelesítendőek, az új hordók pedig hitelesítés nélkül nem hozhatók forgalomba. A hordók hiteles voltát ellenőrizni fogják és így — a lassan közeledő szüret miatt is — minden bortermező és hordótulajdonos saját érdekében cselekszik, ha hordóját felülvizsgáltatja, illetve hitelesítetteti.

— **Szállítási kedvezmény a dévai Catarina tézstagyárnak.** Az iparpártolási törvény értelmében a dévai Catarina kenyér- és tézstagyárnak is megadták a CFR. összes vonalaira szóló 45 százalékos szállítási kedvezményt. Vajjon melyik helybeli vállalat élvezi ezt?

NYILTÉR. *)

Ezennel kijelentem, hogy az én nevemben bárki által is eszközölt vagy eszközölni kívánt hitelbe való vásárlásokért felelősséget nem vállalok. Szászváros, 1924. aug. 18.

őzv. Schlein Lipótné.

*) Ezen rovat alatt megjelent közleményért nem vállal felelősséget a Szerk.

Nyomdász-tanonc felvétetik.

10% Mai naptól 10%

a szezon előrehaladottságára való tekintettel az

összes nyári divat- s egyéb árucikkeket

• **10%-kal**

olcsóbban árusítom. Tisztelettel

Stern Ferdinánd

divatáru kereskedő, Szászváros

37 Vásár-utca. 1-3

Friss töltésű

Salvator, Matild,

Előpataki, Igmándi

gyógyviz

állandóan kapható:

Dicu Valér

fűszer, gyarmat- és csemegekereskedésében

30 Orăștie-Szászváros, Fötér. 2-8

Értesítés!

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy július 1-től kezdve minden *csütörtökön és szombaton este nagy*

flecken-estély van vargabélessel.

Egy mindkét ételből álló teríték ára 26.— leu.

Zamatos küküllőmenti asztali és pecsenye borok, minden nap frissen csapolt sör, villás reggeli. — Vásár- és ünnepnapokon libamáj hasché. Abonensek előnyárban részesülnek. — Cukrászstütemények, lakodalmi torták, fagyalt, legkitünőbb zamatos bolé, stb.

Minden este cigányzene!

Szives pártfogást kér, tisztelettel:

özv. Mirovitz Ignácné

a „BOULEVARD” kávéház és cukrászda bérleje. 288 8-10

Egy jókarban levő állványos fényképezési gép (18—24-es) olcsón eladó. Cim: Ghisoiu Joachim rendőrpáncsnok, Orăștie. 31 2-3

Szászvároson, jó forgalmas helyen, Ország-ut 16. szám alatt

eladó egy ház kerttel.

Ugyanott egy plüsch-garnitúra is

eladó. — Értekezni lehet Lewitzky

Alberttel Sörház-u. 1. sz. 34 1-2

Egy baba-kocsi eladó Moldován Sándornál, a román liceumban.

Kész kocsik, szekerek, továbbá mindenféle alkatrészek kaphatók.

Javításokat gyorsan és pontosan eszközöl:

TÖRÖK BÁLINT

kocsigyártó - mester, Szászváros—Orăștie, Országut. 4-4

Dörner és Lewitzky

rőfös és rövidáru kereskedése

volt és marad

3 7-13

a legolcsóbb bevásárlási forrás!

Egy jó házból való fiú tanulónak fölvétetik.

LÖWY SÁNDOR áruháza

a férfi-szabó szakmában Hunyadvármegye legnagyobb üzeme és legnagyobb szövetraktára **Petroșeni-ben.**

Nagyérdemű vevőimnek van szerencsém a közlő őszi saisonra elsőrendű uri-szabóságom ajánlani, ugyszintén dusan felszerelt szövetraktárom is.

Készítek kiváló szakember vezetésével a legkényesebb igényeknek megfelelő mindenféle ruhadarabokat, és pedig:

Iskolai ruhákat, egyenruhákat, raglánokat, vadász-kabátokat, sportruhákat, lovaglónadrágokat stb.

Ugyszintén raktáron tartok mindezekből készen is, melyek a lehető legolcsóbb áron kerülnek eladásra.

Bárki kívánságára szabásom dusan felszerelt kollektióval bárhová leküldöm rendelések felvételére.

Kiváló tisztelettel:

152 31—

Löwy Sándor Versenyáruháza Petroșény.

„Központi” szálloda

„Central” étterem és kávéház

Szászváros

Orăștie

Telephon sz.

14.

27

3-5

Szálloda megnyitás!

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy a helybeli **Központi (Central) szállodát, éttermet és kávéházat** átvettem s azt folyó év aug. hó 2-án ünnepélyesen megnyitottam. Izletes konyha, zamatos küküllőmenti asztali- és pecsenye-borok, naponként friss csapolású sör stb. — 22 ujonnan festett féregmentes vendégszoba, új ágyneműekkel!

Kocsik az állomáshoz állandóan kaphatók! Abonensek előnyárban részesülnek! Színházi terem előadások számára kibérelhető! Pontos, gyors és szolid kiszolgálás! Tisztelettel:

Kartmann Dániel,

a „Központi” („Central”) szálloda, vendéglő és kávéház bérleje.